

32003R1733

1.10.2003

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 249/24

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1733/2003
ze dne 30. září 2003**

o zahájení řízení o údajném obcházení antidumpingových opatření uložených nařízením Rady (ES) č. 119/97 na dovoz některých mechanismů kroužkových pořadačů pocházejících z Čínské lidové republiky dovozem některých mechanismů kroužkových pořadačů zasílaných z Vietnamu, ať již jsou prohlášené za pocházející z Vietnamu, či nikoliv, a o zavedení celní evidence těchto dovozů

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropských společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1972/2002⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 3 a 5 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. ŽÁDOST

- (1) Komise obdržela žádost podle čl. 13 odst. 3 základního nařízení o zahájení řízení o údajném obcházení antidumpingových opatření uložených na dovoz některých mechanismů kroužkových pořadačů pocházejících z Čínské lidové republiky;
- (2) tuto žádost podala dne 18. srpna 2003 SX Bürowaren und Ringbuchtechnik Handelsgesellschaft GmbH jménem výrobců zastupujících 100 % výroby některých mechanismů kroužkových pořadačů ve Společenství;

B. VÝROBEK

- (3) výrobky, jichž se dotýčné tvrzení o obcházení týká, jsou některé mechanismy kroužkových pořadačů pocházející z Čínské lidové republiky (dále jen „dotyčný výrobek“), které jsou obvykle uváděny pod kódem KN ex 8305 10 00. Tyto mechanismy kroužkových pořadačů se skládají ze dvou pravoúhlých ocelových plechů nebo drátů s alespoň čtyřmi půlkroužky z ocelového drátu, jež jsou na nich upevněny a drženy pohromadě ocelovým krytem. Lze je otevřít buď tahem za půlkroužky nebo pomocí malého ocelového spouštěcího mechanismu, připevněného k dotyčnému výrobku (dále jen „některé mechanismy kroužkových pořadačů“);
- (4) výrobky, které jsou předmětem řízení, jsou některé mechanismy kroužkových pořadačů odeslané z Vietnamu (dále jen „výrobek podrobený řízení“), obvykle uváděné v celním prohlášení pod stejnými čísly, jaké má dotyčný výrobek;
- (5) kódy KN se uvádějí jen pro informaci;

C. SOUČASNÁ OPATŘENÍ

- (6) současně platnými opatřeními, která jsou údajně obcházena, jsou antidumpingová opatření uložená

nařízením Rady (ES) č. 119/97⁽³⁾, ve znění nařízení (ES) č. 2100/2000⁽⁴⁾;

D. DŮVODY

- (7) žádost obsahuje dostatečné důkazy o tom, že platná antidumpingová opatření týkající se dovozu některých mechanismů kroužkových pořadačů pocházejících z Čínské lidové republiky do Společenství jsou obcházena pomocí překládky některých mechanismů kroužkových pořadačů ve Vietnamu;
- (8) žádost ukazuje, že po uložení opatření vůči dotyčnému výrobku došlo k významné změně struktury obchodu zahrnujícího vývoz z Čínské lidové republiky a Vietnamu do Společenství a že tato změna nemá žádnou jinou příčinu nebo důvod než uložení cla. Tato změna struktury obchodu vyplývá zřejmě z překládky některých mechanismů kroužkových pořadačů pocházejících z Čínské lidové republiky ve Vietnamu;
- (9) žádost dále obsahuje dostatečné důkazy o tom, že nápravné účinky současných antidumpingových opatření vůči dotyčnému výrobku jsou podkopávány pokud jde o množství i cenu. Ukazuje se, že dovoz dotyčného výrobku je nahrazován významným dovozem některých mechanismů kroužkových pořadačů z Vietnamu. Kromě toho existují dostatečné důkazy o tom, že toto zvýšení dovozu je uskutečňováno za ceny značně nižší než je nepoškozující cena zjištěná řízením, které vedlo k současným opatřením;
- (10) žádost konečně obsahuje dostatečné důkazy o tom, že v poměru k dříve zjištěné obvyklé hodnotě dotyčného výrobku jsou ceny některých mechanismů kroužkových pořadačů zasílaných z Vietnamu dumpingové;

E. ŘÍZENÍ

- (11) vzhledem k výše uvedenému došla Komise k závěru, že existují dostatečné důkazy, které opravňují zahájení řízení podle článku 13 základního nařízení a k podřízení dovozu mechanismů kroužkových pořadačů odeslaných z Vietnamu celní evidenci, ať již jsou prohlášené za pocházející z Vietnamu či nikoliv, v souladu s čl. 14 odst. 5 základního nařízení;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 305, 7.11.2002, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 22, 24.1.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 250, 5.10.2000, s. 1.

a) *Dotazníky*

- (12) Komise rozešle za účelem získání informací, které považuje za nezbytné pro své řízení, dotazníky vývozcům/výrobcům ve Vietnamu, vývozcům/výrobcům v Čínské lidové republice a dovozcům ve Společenství známým Komisi nebo těm, kteří spolupracovali v řízení, které vedlo k přijetí současných opatření, a orgánům Čínské lidové republiky a Vietnamu. Informace mohou být případně vyžádány také od výrobního odvětví Společenství;
- (13) v každém případě by měly všechny dotčené strany kontaktovat Komisi neprodleně, nejpozději však ve lhůtě uvedené v článku 3, aby zjistily, zda jsou v žádosti uvedeny, a v případě že ano, aby si vyžádaly dotazník ve lhůtě uvedené v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení, s tím, že lhůta uvedená v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení se vztahuje na všechny dotčené strany;
- (14) orgánům Čínské lidové republiky a Vietnamu bude zasláno oznámení o zahájení tohoto řízení spolu s kopií uvedené žádosti;

c) *Shromáždění informací a konání slyšení*

- (15) všechny dotčené strany se vyzývají, aby písemně vyjádřily svá stanoviska a aby poskytly podpůrné doklady. Komise může, mimo jiné, vyslechnout dotčené strany, pokud o to písemně požádají a prokáží, že pro jejich vyslechnutí existují konkrétní důvody;

c) *Osvobození od evidence dovozu nebo od opatření*

- (16) v souladu s čl. 13 odst. 4 základního nařízení lze dovoz dotyčného produktu osvobodit od celní evidence nebo opatření, pokud tento dovoz nepředstavuje obcházení;
- (17) k údajnému obcházení dochází mimo území Společenství. Článek 13 základního nařízení je zaměřen proti praktikám obcházení, aniž jsou dotčeni provozovatelé, kteří nejsou do těchto praktik zapojeni, neobsahuje však zvláštní ustanovení o zacházení s vývozci, kteří by mohli prokázat, že do praktik obcházení nejsou zapojeni. Proto se ukazuje nezbytné zavést možnost, aby dotyční vývozci mohli požádat o osvobození od celní evidence dovozu jejich vyvezených výrobků nebo od opatření vůči těmto dovozcům. Vývozci, kteří si přejí získat osvobození, by měli o ně požádat a měli by v příslušných lhůtách odpovědět na každý dotazník umožňující prokázat, že se nedopouštějí obcházení antidumpingových cel ve smyslu čl. 13 odst. 1 základního nařízení. Dovozy by mohli ještě mít prospěch z osvobození od celní evidence nebo opatření, pokud jejich dovozy pocházejí od vývozců, kteří jsou držiteli tohoto osvobození, a v souladu s čl. 13 odst. 4;

F. **CELNÍ EVIDENCE**

- (18) podle čl. 14 odst. 5 základního nařízení by dovoz výrobku, který je předmětem řízení, měl být podřízen celní evidenci,

aby bylo zajištěno, že pokud bude řízením zjištěno obcházení, mohou být antidumpingová cla v příslušné výši vybrána zpětně ode dne zavedení celní evidence dovozu tohoto výrobku odeslaného z Vietnamu;

G. **LHŮTY**

- (19) v zájmu řádné správy je třeba stanovit lhůty, v nichž:
- se dotčené strany mohou ohlásit Komisi, písemně předložit svá stanoviska a odpovědi na dotazník nebo jakoukoli jinou informaci, která by měla být vzata v úvahu během řízení,
 - dotčené strany mohou písemně požádat o vyslechnutí Komisí;
- (20) je třeba upozornit na skutečnost, že vykonávání většiny procesních práv uvedených v základním nařízení závisí na tom, aby se daný účastník ohlásil Komisi ve lhůtě uvedené v článku 3 tohoto nařízení;

H. **NESPOLUPRÁCE**

- (21) v případech, kdy některá dotčená strana odmítá přístup k potřebným informacím nebo je neposkytne ve lhůtách stanovených tímto nařízením anebo významně blokuje řízení, lze podle článku 18 a na základě dostupných skutečností přijmout prozatímní nebo konečné závěry, ať kladné či záporné. Zjistí-li se, že kterákoli dotčená strana poskytla nepravdivé nebo zavádějící informace, k těmto informacím se nepřihlédne a lze přihlédnout ke skutečnostem, jež jsou k dispozici. Uplatnění článku 18 může vést k závěrům, které budou pro dotyčnou stranu méně příznivé, než jaké by byly, kdyby byla spolupracovala,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zahajuje se řízení podle čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 384/96 za účelem zjištění, zda dovozy t některých mechanismů kroužkových pořadačů kódu KN ex 8305 10 00 (kódy TARIC 8305 10 00 11 a 8305 10 00 21), odeslaných z Vietnamu, ať již pocházejí z Vietnamu či nikoliv, do Společenství obcházejí opatření uložená nařízením Rady (ES) č. 119/97, naposledy pozměněným nařízením (ES) č. 2100/2000.

Pro účely tohoto nařízení se mechanismy kroužkových pořadačů skládají ze dvou pravoúhlých ocelových plechů nebo drátů s alespoň čtyřmi půlkroužky vyrobenými z ocelového drátu, jež jsou na nich upevněny a udržovány pohromadě ocelovým krytem. Lze je otevřít buď tahem za půlkroužky nebo pomocí malého ocelového spouštěcího mechanismu, připevněného k mechanismu kroužkového pořadače.

Článek 2

Podle čl. 13 odst. 3 a čl. 14 odst. 5 nařízení (ES) č. 384/96 se celním orgánům ukládá přijmout nezbytná opatření k zavedení celní evidence dovozů, které jsou uvedeny v článku 1 tohoto nařízení, do Společenství.

Celní evidence pozbývá platnosti po devíti měsících ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Komise může svým nařízením uložit celním orgánům, aby zastavily celní evidenci dovozu výrobků vyvážených do Společenství vývozci, kteří požádali o osvobození od celní evidence a o nichž se zjistilo, že antidumpingová cla neobcházejí.

Článek 3

1. O zaslání dotazníků by měla být Komise požádána do 15 dní od vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Mají-li být prohlášení dotčených stran brána v úvahu během řízení, musí tyto strany dát o sobě vědět kontaktováním Komise, písemně předložit svá stanoviska, odpovědi na dotazník a veškeré

další informace do 40 dní ode dne vyhlášení tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

3. Dotčené strany mohou požádat také o vyslechnutí Komisí ve stejné lhůtě 40 dní.

4. Každá informace, která se týká této věci, každá žádost o slyšení nebo o zaslání dotazníku jakož i každá žádost o schválení osvědčení o neobcházení, musí být předložena písemně (nikoli elektronicky, není-li uvedeno jinak), musí obsahovat název společnosti, adresu, elektronickou adresu, telefon, fax a/nebo čísla telefonu, a musí být zaslána na tuto adresu:

European Commission,
Directorate General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax (32 2)295 65 05
Telex COMEU B 21877.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. září 2003.

Za Komisi
Pascal LAMY
člen Komise